

INFORMAZIONI E ISTRUZIONI TEST DI LINGUA CINESE 2 - LIVELLO B1

Il giorno del test il candidato/ la candidata dovrà presentarsi munito di:

- DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO in corso di validità

Durata test

Il test si svolge in presenza presso le aule del CLA. La durata complessiva del test è in funzione del numero degli studenti: in una o due giornate. I candidati che superano la prova scritta sono ammessi alla prova orale, che si svolge nel pomeriggio o il giorno successivo, per le sessioni ad alto numero di partecipanti.

Struttura del test

Il test si compone di 9 parti, molte delle quali valutano simultaneamente più di una competenza linguistica, corrispondenti parzialmente alle abilità linguistiche (comprensione scritta, comprensione orale, produzione scritta, produzione orale) individuate dal QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue) o dal quadro di riferimento di HSK (Chinese Proficiency Test):

- Prova scritta: (30 pt.)

1. Conoscenza del sistema Pinyin e dei caratteri cinesi (max. 7 pt.)
2. Comprensione scritta (max. 2 pt.)
3. Comprensione scritta e scrittura a mano dei caratteri cinesi (max. 6 pt.)
4. Comprensione scritta, produzione scritta e scrittura a mano dei caratteri cinesi (max. 6 pt.)
5. Produzione scritta e scrittura a mano dei caratteri cinesi (max. 8 pt.)
6. Comprensione orale, conoscenza del sistema *Pinyin* e scrittura a mano dei caratteri cinesi (max. 4 pt.)

Il voto complessivo della prova scritta è 30 pt., mentre il punteggio di ciascuna parte può variare leggermente a seconda del contenuto degli esercizi.

- Prova orale: (30 pt.)

7. Comprensione scritta e lettura dei caratteri cinesi ad alta voce (max. 8 pt.)
8. Produzione orale (max. 9 pt.)
9. Comprensione orale e produzione orale (max. 13 pt.)

Valutazione

Entrambe le prove, scritta e orale, sono valutate in trentesimi. Il voto finale risulta dalla media dei voti dello scritto e dell'orale. Il voto finale sarà espresso in trentesimi (minimo 18/30 - massimo 30/30).

Tutte le prove verranno valutate dai CEL. Il voto finale del test al CLA ha validità secondo il regolamento del CLA.

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DELLE NOVE PROVE CHE COMPONGONO IL TEST

PROVA SCRITTA – (Modalità di svolgimento: in presenza, con il CEL) (30 pt.)

Durata: 2 ore e 15 minuti più il tempo per la parte di dettati (Parte 6) che dura da 15 a 20 minuti

Di seguito il tempo dedicato a ciascuna parte è solo indicativo; i candidati sono invitati a fare una revisione di tutto il test all'inizio ed assegnare il tempo necessario per ogni parte a seconda delle proprie capacità linguistiche.

La prova scritta si svolge in cartaceo ed è strutturata come segue:

Parte 1: Conoscenza del sistema *Pinyin* e dei caratteri cinesi (durata 15 minuti circa) (max. 7 pt.)

- Indicare l'ordine dei tratti di alcuni caratteri cinesi come nell'esempio seguente (3–4 pt.):

饭: 丿 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏

- Indicare il radicale di alcuni caratteri cinesi come nell'esempio seguente (2–3 pt.): 装: 衣
- Trascrivere da caratteri cinesi in *Pinyin* (con i toni) alcune parole come nell'esempio seguente (1–2 pt.):

世界: shìjiè

- Trascrivere da *Pinyin* in caratteri cinesi alcune parole come nell'esempio seguente (1–2 pt.):

cǎifǎng: 采访

Parte 2: Comprensione scritta: (durata 10 minuti circa) (max. 2 pt.)

- Leggere e comprendere un brano con domande a scelta multipla o vero/falso (2 pt.)

Parte 3: Comprensione scritta e scrittura a mano dei caratteri cinesi (durata 20 minuti circa) (max. 6 pt.)

- Leggere le frasi e riempire gli spazi con le parole più adatte scrivendo a mano i caratteri cinesi (scelta multipla) in base alla conoscenza dei caratteri cinesi, della grammatica e del lessico

Parte 4: Comprensione scritta, produzione scritta e scrittura a mano dei caratteri cinesi (durata 40 minuti circa) (max. 6 pt.)

- Comporre delle frasi utilizzando le parole date (1–2 pt.)
- Corregge le frasi sbagliate in base alla conoscenza dei caratteri cinesi, della grammatica e del lessico (1–2 pt.)
- Leggere un brano e produrre le risposte alle domande in caratteri cinesi (2–3 pt.)

Parte 5: Produzione scritta e scrittura a mano dei caratteri cinesi (durata 50 minuti circa) (max. 8 pt.)

- Costruire frasi con alcune parole o espressioni fisse (max. 2 pt.)
- Tradurre alcune frasi dall'italiano al cinese in caratteri cinesi. (max. 4 pt.)
- Tradurre un brano dall'italiano al cinese in caratteri cinesi. (2–3 pt.)

Parte 6: Comprensione orale, conoscenza del sistema *Pinyin* e scrittura a mano dei caratteri cinesi (durata 15–20 minuti circa) (max. 4 pt.)

- Dettati: Scrivere in *Pinyin* (con i toni) alcune parole dettate (ogni parola viene ripetuta due volte) (max. 2 pt.)
- Dettati: Scrivere in caratteri cinesi alcune frasi dettate (ogni frase viene ripetuta due volte) (max. 2 pt.)

PROVA ORALE – (Modalità di svolgimento: in presenza, con il CEL) (30 pt.)

Durata: 30–45 minuti circa

Parte 7: Comprensione scritta e lettura dei caratteri cinesi ad alta voce (Durata 10–15 minuti circa)

- Leggere ad alta voce il testo in caratteri cinesi delle due unità selezionate dal manuale indicato nel programma, senza l'ausilio del *Pinyin*. I candidati dovranno cercare di leggere il testo in modo fluente, il più velocemente possibile. (max. 8 pt.)

Parte 8: Produzione orale (Durata 10–15 minuti circa)

- Riassumere il testo appena letto a volume chiuso. (max. 9 pt.)

Parte 9: Comprensione orale e produzione orale (Durata 10–15 minuti circa)

- Intraprendere una discussione sul testo letto e riassunto. (max. 8 pt.)
- Discutere brevemente su altri temi affrontati nel programma. (max. 5 pt.)